

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 29:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i spalisz całego tego barana na ołtarzu – jest to ofiara całopalna* dla JAHWE, miła woń,** wdzięczny dar*** dla JAHWE. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ ofiara całopalna, עֹלָה ('ola h), określona jako wdzięczny dar, יִשְׁשֵׁהּ ('iszsze h).
²⁾ miła woń, רֵיחַ נִיחֹחַ (reach nichoach), l. kojąca woń; w G: słodki zapach, ὀσμὴν εὐωδίας.
³⁾ wdzięczny dar, יִשְׁשֵׁהּ ('iszsze h).